

Dodatok č. 1
k Zmluve o nájme pozemkov

(uzavretá v zmysle § 663 a nasl. ustanovení Občianskeho zákonníka v platnom znení)

Čl. I
Zmluvné strany

Prenajímateľ

Názov : **Obec Nová Ľubovňa**
Nová Ľubovňa 102, 065 11 Nová Ľubovňa
zastúpený : **Ing. Júlia Boďová**, starostka obce
IČO : 00330086
IČ DPH : nie je platcom DPH
Bankové spojenie : VÚB Stará Ľubovňa, a.s.
IBAN: SK46 0200 0000 0000 1242 8602
SWIFT kód: SUBASKBX
Variabilný symbol: 4702

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca

Názov : **Slovak Telekom, a. s.**
Sídlo : Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
Zastúpený: **Ing. Nataša Grendelová**, špecialista správy majetku,
splnomocnená na základe Podpisového poriadku spoločnosti
Slovak Telekom, a.s.
IČO: 35763469
IČ DPH: SK2020273893
DIČ: 2020273893
Bankové spojenie: UniCredit Bank AG Munchen
IBAN: DE12 7002 0270 0015 4665 75
SWIFT/BIC: HYVEDEMMXXX
Registrácia : Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu
Bratislava III., oddiel Sa, vložka č. 2081/B

Adresa na zasielanie faktúr: Slovak Telekom, a.s.
PO Box 75, 820 16 Bratislava 216
alebo mailom: PN-Invoice.ST@invoicedtse.telekom.de

Povinná referencia na faktúre: **Zmluva: 20005148**

(ďalej len „nájomca“)
(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

Čl. I Predmet dodatku

1. Prenajímateľ a nájomca uzatvorili Zmluvu o nájme pozemku zo dňa 21.12.2021, ktorej predmetom nájmu je časť pozemok o výmere 87,74 m² za účelom jeho využitia - umiestnenie telekomunikačného kontajnera. Jená sa o pozemok KNC parc. číslo 1539, druh pozemku ostaná plocha, o celkovej výmere 4753 m², v katastrálnom území Nová Ľubovňa, ktorý je zapísaný na LV číslo 2019. Na tomto pozemku stojí telekomunikačný kontajner, ktorý je vo vlastníctve nájomcu. (ďalej len „Zmluva“).

2. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na nasledovných zmenách Zmluvy:
 - a) **V Zmluve sa ruší pôvodné znenie bodov 1., 2., 3. a 4. v Čl. III Nájomné a spôsob úhrady a nahrádza sa novým nasledovným znením :**
 1. Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č.18/1996 Z.z. o cenách, ktorý sa vykonáva vyhláškou MF SR č.87/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov dohodli na výške ročného nájomného za celý predmet nájmu **1.140,62€ za rok bez DPH**. Dohodnutá cena nájmu je konečná a zahŕňa všetky náklady a výdavky, ako aj akékoľvek iné plnenia finančnej alebo nefinančnej povahy, ktoré prenajímateľ vynaloží za účelom splnenia jednotlivých povinností podľa tejto zmluvy.
 2. Základné nájomné : $87,74\text{m}^2 \times 13,-\text{€/m}^2/\text{rok} = 1.140,62\text{€ bez DPH/rok}$.
 3. Ročné nájomné **1.140,62 € bez DPH**.
Prenajímateľ nebude k nájomnému účtovať DPH v zmysle platných zákonov.
 4. Zmluvné strany sa dohodli, že **od 1.1.2024 je nájomca povinný hradiť nájomné vo výške 1.140,62 EUR 1x ročne bankovým prevodom na účet prenajímateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy vždy k 30. januáru bežného roka, ktorého sa nájom týka**. Ak sa nájomné bude platiť len za časť dohodnutého platobného obdobia, nájomca ho uhradí len v pomernej výške.

3. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nedotknuté.

Čl. II Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany prehlasujú, že ich zmluvná vôľa nie je obmedzená a že tento dodatok č.1 je ich slobodným a vážne mieneným prejavom vôle, je určitý, zrozumiteľný a vykonaný v predpísanej právnej forme bez akejkoľvek tiesne ktorejkoľvek zo zmluvných strán za vzájomne dohodnutých zmluvných podmienok.
2. Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám.
3. Tento dodatok č. 1 je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Prenajímateľ sa zaväzuje zverejniť tento dodatok č. 1, resp. zabezpečiť jeho zverejnenie, v súlade s ustanoveniami zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám, a to bezodkladne po jeho uzavretí a zaslať písomné potvrdenie o zverejnení dodatku č.1 nájomcovi najneskôr do 14 dní odo dňa jeho zverejnenia.
4. Zmluvné strany si tento dodatok č. 1 prečítali, porozumeli mu a na znak svojej slobodnej vôle a súhlasu s jeho obsahom, tento dodatok č. 1 vlastnoručne podpísali.
5. Ak niektoré ustanovenia tohto dodatku č. 1 nie sú celkom alebo sčasti platné alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení.

Namiesto neplatných alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tohto dodatku č. 1.

6. Tento dodatok č. 1 sa podpisuje v troch slovenských origináloch, z ktorých prenajímateľ obdrží jedno vyhotovenie a nájomca dve vyhotovenia.

V Novej Ľubovni, dňa 23. 11. 2023

V Košiciach, dňa 29. NOV. 2023

Prenajímateľ :
Obec Nová Ľubovňa

Nájomca :
Slovak Telekom, a.s. :

.....
Ing. Júlia Bod'ová
starostka obce



.....
Ing. Nataša Grendelová
špecialista správy majetku


Slovak Telekom a.s.
Bažantská 28
001 00 Bratislava

100